



No de résolution
ou annulation

CANADA

HOLDING OF A PUBLIC MEETING

A **REGULAR MEETING** of the Municipal Council of Bury was held on **Monday, January 18th, 2010 at 7:30 p.m.** at the Bury Armoury Community Centre. Present were **Councillors Leona Hodge, Marilyn Matheson, Florence Fréchette, Linda Harper McMahon, Terry Williams and Martin Jones, all members of the said Council** having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of Mayor Walter Dougherty and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General / Secretary-Treasurer, Yvan Fortin is present.

AGENDA

1. **Opening**
2. **Adoption of the Agenda**
3. **Adoption of the Minutes**
 - 3.1 **Regular meeting of December 7th 2009**
 - 3.2 **Extraordinary budget meeting of December 21st 2009**
 - 3.3 **Extraordinary meeting of December 21st 2009**
4. **1st public question period (general questions)**
5. **Mayor's Report**
 - 5.1 **Report of the Mayor's activities**
6. **Opening, analysis and/or acceptance of tenders**

None
7. **Information to Council and correspondence**

The Director General/Secretary-Treasurer reads the list of correspondence
8. **Reports of the Committees**
 - 8.1 **Administration**
 - 8.2 **Public Safety**
 - 8.3 **Leisure, sport and culture**
 - 8.4 **Public Work & Environment**
 - 8.5 **Town Planning and Development**
 - 8.6 **Golf**
9. **New Business**
 - 9.1 **Resolutions submitted for adoption**
 - 9.1.1 List of bills to pay
 - 9.1.2 Nomination of the Secretary-Treasurer assistant and to act as assistant to the Director General when required
 - 9.1.3 Nomination of the person in charge of the Bury Municipal Library
 - 9.1.4 Payment of the tax on telephone services to a third party
 - 9.1.5 Contract with the golf marketing responsible
 - 9.1.6 2010 Golf pricing rates
 - 9.1.7 Nomination of the Town Planning Advisory Committee members
 - 9.1.8 Cancellation of the project concerning the construction of a tower
 - 9.1.9 Donation towards the Estrie Suicide Prevention Center
 - 9.1.10 *Pacte Rural 2010* – Repairs to Victoria Hall and the lounge of the Armoury-Community Centre (Project 2)
 - 9.1.11 Engineering mandate for the repairs of the water network on Route 214 - Phase 2
 - 9.1.12 Authorization of banking signature by the Secretary-Treasurer Assistant
10. **Adoption of By-Laws**

None
11. **Notices of motion to give**

None



12. Other issues and new items

None

13. 2nd public question period (agenda items)

14. Information from Council members

15. Adjournment

16. Next regular meeting

Monday, February 1st 2010, at 7:30 p.m., at the Armoury Community Centre (563 Main Street).

1. Opening of the regular meeting

At 7:35 p.m., quorum verification and words of welcome

2. Adoption of the Agenda

Resolution # 2010-01-01

IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon, seconded by Councillor Marilyn Matheson **TO ADOPT** the Agenda of the January 18th 2010 regular meeting as proposed.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

3. Adoption of the Minutes

3.1 Regular meeting of December 7th 2009

Resolution # 2010-01-02

IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Martin Jones **AND CARRIED THAT** the Minutes in French for the regular meeting of December 7th 2009 be approved and adopted as filed.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

3.2 Extraordinary budget meeting of December 21st 2009

Resolution # 2010-01-03

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson, seconded by Councillor Florence Fréchette **AND CARRIED THAT** the Minutes in French for the extraordinary budget meeting of December 21st 2009 be approved and adopted as filed.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

3.3 Extraordinary meeting of December 21st 2009

Resolution # 2010-01-04

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson, seconded by Councillor Florence Fréchette **AND CARRIED THAT** the Minutes in French for the extraordinary meeting of December 21st 2009 be approved and adopted as filed.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

4. 1st public question period (general questions)

Approximately 15 people attended the meeting. Some people voiced their comments.

5. Mayor's Report

5.1 Report of the Mayor's activities

The Mayor listed the local and regional (MRC) activities.



6. Opening, analysis and/or acceptance of tenders

None

7. Information to Council and correspondence

The Director General/Secretary-Treasurer reads the list of correspondence

8. Reports of the Committees

- 8.1 Administration
- 8.2 Public Safety
- 8.3 Leisure, sport and culture
- 8.4 Public Work & Environment
- 8.5 Town Planning and Development
- 8.6 Golf

9. New business

9.1.1 List of bills to be paid

Resolution # 2010-01-05

CONSIDERING THAT according to By-Law 403-2008 regarding delegation of powers and rules for the control and follow-up of budget expenses, the Director General must prepare and periodically present to Council, at a regular meeting, a report detailing expenses he has authorized.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon, seconded by Councillor Marilyn Matheson **AND CARRIED THAT** the Municipal Council accepts the inclusion of a list of authorized expenses with the list of accounts payable and the payment of corresponding bills totalling 27 260.74\$.

THAT the report is to be filed under number 12-2009 (B) and is to be considered as an integral part of these Minutes.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.2 Nomination of the Secretary-Treasurer assistant and to act as assistant to the Director General when required

Resolution # 2010-01-06

WHEREAS the position of assistant is currently vacant;

WHEREAS following an examination of the applicants, the Council is now able to proceed in naming a person to this position;

WHEREAS the person named will also act when required by the Director General as his replacement during his absence (leave and vacation);

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Linda Harper McMahon **AND CARRIED THAT** the Mrs. Karen Blouin be named to the position of Secretary-Treasurer assistant as of January 18th 2010 for a trial period of six months;

THAT the Mayor and Director General and Secretary-Treasurer be authorized to sign with Mrs. Blouin, the hiring agreement specifying by it her responsibilities and work conditions.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****



9.1.3 Nomination of the person in charge of the Bury Municipal Library
Resolution # 2010-01-07

WHEREAS Mrs. Catherine Pépin will not continue her mandate as person in charge of the library.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon, seconded by Councillor Terry Williams **AND CARRIED TO** name Mrs. Reine Beaudet, as person in charge of the Municipal Library of Bury.

TO thank Mrs. Pépin for her contribution as volunteer to this position.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.4 Payment of the tax on telephone services to a third party
Resolution # 2010-01-08

WHEREAS the Municipal Financing Agency of 9-1-1 Emergency Centres of Quebec was created in conformity with articles 244-73 and 244-74 of the *Act Respecting Municipal Taxation* and must make a payment of the tax levied on telephone services to the local municipalities in order to finance the 9-1-1 Emergency Centres;

WHEREAS the Municipality wishes that the amount collected be transferred to its 9-1-1 Centre as soon as possible;

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon, seconded by Councillor Terry Williams **AND CARRIED THAT** the Municipality asks the Municipal Financing and Development of 9-1-1 Emergency Centres Agency of Quebec to pay as soon as possible to CAUCA (*Centre d'appels d'urgence Chaudière Appalaches*) whose head office is situated at 485 boulevard Renault, Beauceville (Québec) G5X 3P5 for and in the name of the Municipality all payments of the tax imposed according to article 244.68 of the *Act Respecting Municipal Taxation* which it is due, the present having a libratory effect for the Agency in regards to the Municipality as long as it is not advised at least 60 days in advance of all changes of addressee, the Agency is responsible for making a report to the Municipality of the amounts paid.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.5 Contract with the golf marketing responsible
Resolution # 2010-01-09

WHEREAS the Municipality wishes to promote the Golf activities and increase the trade;

WHEREAS requests for applicants was made and the applicants met with the selection committee as well as the Golf Committee in order to allow them to express their interests to act as agent responsible of the golf marketing;

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones, seconded by Councillor Leona Hodge **AND CARRIED TO** retain the services of Mr. Jacques Lizotte as agent responsible of the golf marketing, for the 2010 season.

THAT an amount of 2 500\$ will be paid in 5 equal payments for the next 5 months;



No de résolution
ou annulation

THAT the Mayor and the Director General and Secretary-Treasurer are authorized to sign the agreement with Mr. Lizotte.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.6 2010 Golf pricing rates

Resolution # 2010-01-10

WHEREAS there is a need to establish the rates at the Municipal Golf for the 2010 season.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones, seconded by Councillor Leona Hodge AND CARRIED TO establish the pricing rates to play at the Municipal Golf for the 2010 season as follows:

Carte de Saison/Season Pass

Nouveaux membres / Membres de Retournées (non membres depuis 5 ans) -
250\$

New Members / Returning Members (After 5+ years absence)

Carte ligue senior- 60 ans et plus -
230\$ (résidents)

Seniors' League - 60 years+ -
330\$ (non-résidents)

Lundi au vendredi seulement nombre de trous illimité/ Unlimited play Monday through Friday only

Carte de saison régulière/Regular Season Pass -
280\$ (résidents)

(non-résidents) -
380\$

Les jours de semaine nombre de trous illimité et limité à 18 trous sur les fins de semaine et les jours fériés
Unlimited play on week days and limited to 18 holes on weekends and holidays.

Étudiant (17 à 21 ans avec carte d'identité) -
185\$ (résidents)

Student Rate (17 to 21 years with valid I.D.) -
200\$ (non-résidents)

Les jours de semaine nombre de trous illimité et limité à 18 trous sur les fins de semaine et les jours fériés
Unlimited play on week days and limited to 18 holes on weekends and holidays

Ligue junior (16 ans et moins) -
85\$ (résidents)

Junior League (16 years and less) -
105\$ (non-résidents)

Valide pour golfeur débutant uniquement/Valid for beginning golfers only
Ligue junior accompagné d'adulte./Junior league must be accompanied by an adult.

Carte régulière Junior (16 ans et moins) (résidents) -
120 \$

Regular Junior Season Pass -
140\$ (non-résidents)

Les jours de semaine nombre de trous illimité et limité à 18 trous sur les fins de semaine et les jours fériés
Unlimited play on week days and limited to 18 holes on weekends and holidays

Cartes de saison familiale/Family Season Pass



No de résolution
ou annulation

Valides seulement pour les parents et leurs enfants/Only Valid for Parents and their Children

- 3 personnes/3 People - un rabais de 10 %/10% discount
- 4 personnes/4 People - un rabais de 12 %/12% discount
- 5 personnes et plus/5 people and more - un rabais de 15 %/15% discount

Tirage d'une « carte de saison » achetée avant le 16 avril 2010.

Remboursement du prix de la carte au gagnant.

Purchase your “Season’s Pass” prior to April 16, 2010 and have the opportunity to win it free.

Spécial du jour de semaine/ Weekly Specials

- Spécial “lève tôt”/Early Bird Special -
10\$
Lundi. au vendredi avant 10h00 - Limité à 9 trous/Monday through Friday - Limited to 9 holes
- 2 pour 1, les mardis/2 for 1 Tuesday -
15\$
Entre 10h00 et 16h00 – Limité à 18 trous/Between 10 a.m. and 4 p.m.– Limited to 18 holes
- Droite de Jeu - fins de semaine et les jours fériés -
18\$
Greenfee Weekends and holidays
limité à 18 trous/Limited to 18 holes
- Droite de Jeu lundi au vendredi -
15\$
Greenfee Monday to Friday
Nombre de trous illimité/Unlimited Play
- De 4 h jusqu'à la fermeture -
12\$
From 4 p.m. Until Closing

PACKAGE DEAL

- ❑ Forfait/ 10 game package -
120\$
- ❑ Forfait/ 20 game package -
235\$

Les Tournois/Tournaments

- 36 personnes et moins/36 people and less -
12\$
- 37 personnes et plus/37 people and more - 10\$

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****



No de résolution
ou annulation

9.1.7 Nomination of the Town Planning Advisory Committee members
Resolution # **2010-01-11**

WHEREAS there is need to renew the mandate of the members of the Town Planning Advisory Committee (CCU) as they had been named only until last December 15th 2009.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson, seconded by Councillor Florence Fréchette **THAT** the following persons be named as members of the Town Planning Advisory Committee (CCU) for the Municipality of Bury until the first Monday of December 2011:

Seat number 1: Paul Corriveau

Seat number 2: Rosemary Lowe

Seat number 3: Marc Bilodeau

Seat number 4: Shirley Dustin Simonneau

Seat number 5: Normand E. Cyr

Seat number 6: Marilyn Matheson

THAT Mr. Paul Corriveau act as Chairperson of the Town Planning Advisory Committee (CCU) for the mandate of the members.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.8 Cancellation of the project concerning the construction of a tower
Resolution # **2010-01-12**

WHEREAS the Municipality had postponed to 2010, the 2009 project for the construction of an observation tower;

WHEREAS contrary to the initial project the tower had to be moved to a property situated 5 kilometers outside the Townships Trail and this due to the refusal of the owner to have the project on the land with the Municipality's actual observation site;

WHEREAS this project is in the agricultural zone and the CPTAQ refused it as of January 8th 2010, stating that the localization must be closer to the highest point, which would possibly be different if the project had been situated at the limits of the good piece of cultivated land, but which would not be away from the woods, thereby limiting the view;

WHEREAS the new Council must make an immediate decision for future projects in the *pacte rural* framework and identify other development alternatives.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon, seconded by Councillor Leona Hodge **THAT** due to the refusal of the CPTAQ and the restrictions for building a tower at the foreseen place, it is necessary to cancel the project for the construction of an observation tower on Brookbury Road;

TO proceed with the rescinding of resolution 2009-10-137;



No de résolution
ou annulation

TO advise the contractor that the project has been cancelled and that all tenders presented have been refused;

TO thank Mr. Benoit Allard, owner of the property for having consented to the installation of the tower.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.9 Donation towards the Estrie Suicide Prevention Center

Resolution # 2010-01-13

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson, seconded by Councillor Leona Hodge **THAT** the Municipality of Bury authorizes a donation of 50\$ to the Estrie Suicide Prevention Centre.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.10 *Pacte Rural 2010* – Repairs to Victoria Hall and the lounge of the Armoury-Community Centre (Project 2)

Resolution # 2010-01-14

WHEREAS the project to build a tower outside the Townships Trail has been refused by the CPTAQ;

WHEREAS at the present time there does not exist in Bury a hall specifically dedicated for the youth and cultural organizations identified as a Youth Centre as well as Socio-cultural Centre;

WHEREAS the eventual renovation of Victoria Hall could respond to the needs of the youth and cultural organizations to organize their activities as well as for holding artistic events, festivals or others;

WHEREAS in Bury there is no projection and conference room to facilitate meetings and to accommodate small groups of 20-30 people and that the repairs of the lounge at the Armoury-Community Centre could answer these needs;

WHEREAS the library situated on the first floor could use Victoria Hall for thematic conferences;

WHEREAS the repairs to the lounge on the second floor of the Armoury-Community Centre could answer the multi-purpose needs of small groups;

WHEREAS the Municipal Council wishes to create on the one hand an increase usage of Victoria Hall (Youth Centre/Socio-cultural/Arts and Crafts Symposiums/Thematic Conferences) and that the lounge would take on the role of a small multi-purpose room on the second floor of the Armoury-Community Centre for small groups and also be used as a small projection room with a screen (large /small conferences/meetings/various family activities and training courses).

THEREFORE IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Linda Harper McMahan **TO** authorize the filing of a project for the repairs of Victoria Hall and the multi-purpose lounge situated on the second floor of the Armoury-Community Centre in the framework of the *Pacte rural* in order to respond to the needs of the youth, the seniors, families and the general population.

THAT the Municipality request a grant of 40 290\$ from the *Pacte rural* in addition to the funds of the Municipality and its surroundings;



No de résolution
ou annulation

THAT this project replaces the one already submitted for the construction of a tower which was not accepted by the CPTAQ.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.11 Engineering mandate for the repairs of the water network on Route 214 - Phase 2

Resolution # **2010-01-15**

WHEREAS the work of phase 1 to replace the water line between the reservoir and the existing well is complete and there is need to adjust the plans and estimates which had been made for the completion of the replacement of this 200 mm. line to Island Brook Road, that is a length of 300 meters;

WHEREAS this section includes the replacement of a storm drain of approximately 120 meters which belongs to the Ministry of Transport and for which the latter has confirmed it will assume the cost up to an amount of 54 000\$;

WHEREAS on the other hand the foreseen project to do the work in phase 2 was the object of a request of a grant in the framework of the PRECO program (Resolution 2009-12-166).

IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones, seconded by Councillor Marilyn Matheson **AND CARRIED TO** accept the offer of professional services for an amount of 12 250\$ plus taxes presented by the engineering firm Teknika HBA on January 11th 2010 in order to modify the plans and estimates of the projected work and to finalize the request for tenders as soon as possible and to recommend the lowest tender;

THAT the amounts be paid from the allocated accumulated surplus and the allotment reserved for drinking water projects.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.12 Authorization of banking signature by the Secretary-Treasurer Assistant

Resolution # **2010-01-16**

WHEREAS Mrs. Karen Blouin has been hired as Secretary-Treasurer Assistant.

IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Florence Fréchette **TO AUTHORIZE** Mrs. Karen Blouin, Secretary-Treasurer Assistant to sign the banking documents replacing Mrs. Christine Tremblay.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

10. Adoption of By-Laws

None

11. Notices of motion to give

None

12. Other issues and new items

None

13. 2nd public question period (agenda items)

The 2nd question period takes place



14. Information from Council members

The Council members each speak individually.

15. Adjournment

Resolution # 2010-01-17

Adjournment of the assembly; it is proposed by Councillor Linda Harper McMahon **THAT** the assembly be adjourned, at 9:05 p.m.

Certificate of sufficient funds:

I, Yvan Fortin Director General / Secretary-Treasurer, certified by the present that the funds are sufficient for the payable amount in these **Resolutions 2010-01-05, 2010-01-06, 2010-01-09, 2010-01-13, 2010-01-14 and 2010-01-15.**

Signed this January 19th 2010 _____
Yvan Fortin, Director General / Secretary-Treasurer

Walter Dougherty, Mayor

Yvan Fortin, Director General / Secretary-Treasurer